

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 974/2001 НА СЪВЕТА

от 14 май 2001 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета относно износа на стоки с културен характер

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него;

като взе предвид предложението на Комисията¹;

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален съвет³,

като има предвид, че:

(1) От въвеждането на Икономическия и валутен съюз и преминаването към еврото произтичат последици за последния абзац от заглавие Б от приложението към Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета⁴, за определяне на стойностите, изразени в еко, на стоките с културен характер, които са подчинени на приложението на въпросния регламент. Този абзац уточнява, че датата за конвертиране в национални валути на гореупоменатите стойности е 1 януари 1993 г.

(2) По силата на Регламент (ЕО) № 1103/97 от 17 юни 1997 г. на Съвета относно определени разпоредби, отнасящи се до въвеждане на еврото⁵, всички позовавания на еко в юридическите инструменти на 1 януари 1999 г. стават позовавания на евро, след конвертиране при курс 1 : 1. Същевременно, освен ако не бъде променен Регламент (ЕИО) № 3911/92, а следователно, и фиксираният обменен курс, съответстващ на курса в сила на 1 януари 1993 г., държавите-членки, възприели еврото за своя валута, ще продължат да прилагат различни суми, конвертирани на базата на обменните курсове от 1993 г., а не на окончателно фиксираните обменни курсове към 1 януари 1999 г., като тази ситуация ще се запази дотогава, докато правилото за конвертиране остане неотделима част от въпросния регламент.

(3) Следователно, е уместно да бъде изменен последният абзац от заглавие Б от приложението към Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета по такъв начин, че от 1 януари 2002 г. държавите-членки, възприели еврото за своя валута, да прилагат пряко стойностите в евро, предвидени от законодателството на Общността. За останалите държави-членки, които ще продължат да конвертират тези прагови стойности в своите

¹ ОВ С 120 Е, 24.4.2001 г., стр. 184.

² Становище, издадено на 14 февруари 2001 г. (още непубликувано в *Официален вестник*).

³ Становище, издадено на 25 април 2001 г. (още непубликувано в *Официален вестник*).

⁴ ОВ L 395, 31.12.1992 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2469/96 (ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр. 9).

⁵ ОВ L 162, 19.6.1997 г., стр. 1.

национални валути, следва да бъде определен обменен курс към подходяща дата преди 1 януари 2002 г. и да се предвиди тези държави да извършват автоматично и периодически коригиране на тези курсове с оглед компенсирането на установените вариации в обменните курсове между тяхната национална валута и еврото.

(4) Става ясно, че стойността 0 (нула), фигурираща в заглавие Б от приложението към Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета и приложима като финансов праг при някои категории стоки, свързани с културата, може да бъде интерпретирана по такъв начин, че да постави под заплаха ефективното прилагане на регламента. Докато тази стойност 0 (нула) означава, че стоките, принадлежащи към визираните категории, независимо каква е тяхната стойност, дори и ако е пренебрежима или нулева, следва да се разглеждат като стоки, свързани с културата, по смисъла на въпросния регламент, то някои власти я интерпретираха така, че все едно въпросната стока, свързана с културата, не притежава никаква стойност, като по този начин на тази категория стоки се отказва предвидената в регламента закрила.

(5) Следователно, за да се избегне всякакво объркване по този въпрос, е необходимо цифрата 0 да се замени с по-ясен израз, който да не поражда съмнения по отношение на необходимостта от закрила на въпросните стоки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Заглавие Б от приложението към Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета се изменя както следва:

1) Дялът “СТОЙНОСТ : 0 (нула)” се замества със следното:

“СТОЙНОСТ:

каквата и да е стойността”.

2) Последната точка, отнасяща се до конвертирането в национални валути на стойностите, изразени в екю, се замества със следното:

“За държавите-членки, които не са възприели еврото за своя валута, стойностите, изразени в евро в приложението, се конвертират и изразяват в националната им валута по обменния курс от 31 декември 2001 г., публикуван в *Официален вестник на Европейските общности*. Тази съответстваща стойност в национална валута се ревизира на всеки две години, като се започне от 31 декември 2001 г. Изчисляването на тази съответстваща стойност се базира върху средната стойност от ежедневните стойности на тези валути, изразени в евро, в продължение на двайсет и четирите месеца преди последния ден на месец август, предшестваш ревизирането, което влиза в сила на 31 декември. Този метод за изчисляване може да бъде преразгледан по предложение на Комисията от Консултативния съвет за стоките, свързани с културата, по принцип две години след първото му прилагане. За всяко ревизиране стойностите, изразени в евро, и техните съответстващи стойности в национална валута периодически се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности* още от първите дни на месец ноември, предшестваш датата, на която ревизирането влиза в сила.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 2002 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 май 2001 година.

За Съвета:

Председател

L. REKKE